

Толковый словарь осетинского языка в 4-х томах, том первый, под общей редакцией Н.Я. Габараева.

М.: Наука, 2007, 609 с.

Осетинская лексикография обогатилась новым важным изданием: вышел в свет первый том долгожданного четырехтомного «Толкового словаря осетинского языка», подготовленного группой ученых Южной Осетии под руководством профессора Н.Я. Габараева. Мы назвали его долгожданным, потому что в течение трех десятилетий рукопись ТСОЯ-I «кочевала» между разными ведомствами и издательствами.

В рецензируемом томе примерно 8 тысяч слов на две начальные буквы осетинского алфавита – «А» и «Æ». В него вошли наиболее важные и употребительные слова, отдельные дигоризмы, а также т.н. провинциализмы.

О богатстве и полноте словаря нельзя судить по количеству включенных в него слов. Хотелось бы напомнить предупреждение Х. Касарева, что лексикограф выступает не в роли фиксатора слов. Он призван быть строгим селекционером и систематизатором. Отрадно отметить, что рецензируемый словарь является результатом работы дружной команды собирателей, селекционеров и систематизаторов лексических богатств осетинского языка. Авторский коллектив создал нормативный словарь, значение которого трудно переоценить.

Нормативность словаря предполагает отбор наиболее важных и употребительных слов; следование требованиям принятых правил орфографии; корректность стилистических помет; выделение рекомендуемых форм слов, вызывающих трудности и разночтения; подбор примеров для иллюстрации значений соответствующих слов и т.п. Рецензируемый словарь отвечает указанным требованиям.

Слова в ТСОЯ-I подаются в их основных значениях и в формах, принятых в осетинской орфографии. Словарь иллюстрирован тщательно отобранными литературными примерами.

ТСОЯ-I является своеобразным двуязычным осетинско-русским словарем, т.к. основные значения осетинских слов передаются на русский. (Иллюстративные примеры не переводятся).

В рецензируемом томе довольно полно отражены фразеологические богатства осетинского языка. Например, в словарной статье



«АРВ» (с. 135) приводится 16 фразеологизмов с соответствующими примерами.

Многие словарные статьи сопровождаются стилистическими пометами. Они помогут пользователю ТСОЯ-I выделить и оценить состав маркированной лексики современного осетинского языка.

Нет сомнения, что выход в свет ТСОЯ-I является важным событием в истории осетинской лексикографии.

Рецензируемый том не лишен отдельных недостатков и погрешностей. Позволю себе остановиться на некоторых из них.

Известно, что **кж нын** «делать», **уын/уж вын** «быть» и некоторые другие вспомогательные глаголы легко сочетаются с другими словами и образуют составные или сложные глаголы. Но следует ли указанные ресурсы показывать в толковом словаре? Если да, то в каком виде? Например, в «Инверсионном словаре осетинского языка» Н.Я. Габараева составные глаголы с **кж нын** занимают 45 страниц из 255. Много места они занимают и в рецензируемом словаре. Нам следует найти более экономное, рациональное решение данной проблемы.

На с. 98 приводится слово **алыбон**, но читателя отсылают к статье **алж бон** «каждый день, ежедневно». А ведь орфографической нормой является **алыбон**. В упомянутой словарной статье приводят примеры из произведений К. Хетагурова и С.Гадиева, использовавших известные им местные формы указанного слова. В самом ТСОЯ-I **алы-** в составе сложных слов выступает многократно, но в нем нет ни одной композиты с начальным **алж -**. Выходит, что составители словаря в данном случае нарушили принцип нормативности ТСОЯ.

На с. 221 читаем: «**ж вдакат** кжс авдакат», однако такой словарной статьи в книге нет. Есть **адвокат** (с. 52). В других лексикографических изданиях приведенное слово дается в форме **ж вдакат**.

Есть определенные претензии к подаче фамильных названий и имен осетинских писателей, приведенных на с. 24. Почему имя Гурьдзыбетты **Бласка** пишется **Бласкж**? Словарь дает справку: **Нигер** – Дзанаifty Иван. Но почему к псевдониму **Æрнигон** дается ...псевдоним «Жрнигон Илас», но не сообщается, что он принадлежит **Тогъызты**

Газакк-у? Почему фамилия известного писателя Кубатиева Агубекира написана **Хьюыбатты** вместо принятого **Хьюыбадты**?

И еще одно пожелание. Нашим лексикографам следует смелее вводить в словари диалектизмы и т.н. провинциализмы (разумеется, не изменяя принципу целесообразности).

Вообще-то само отношение к проблеме включения диалектизмов и локализмов в словари, вызывающее нескончаемые споры в цеху лексикографов, нуждается в серьезной коррекции. В условиях активизации процессов смешения носителей разных

локальных вариантов языка (любого языка!), а также бурного развития средств связи появляются новые возможности для интеграции разных родственных систем (литературных и нелитературных) в одну, новые возможности для реализации латентных потенциалов языка.

В заключение считаю своим приятным долгом поздравить авторский коллектив ТСОЯ с выходом первого тома труда, которому суждено стать настольной книгой широкого круга работников сферы образования и культуры.

Т. Гуриев,
д. ф. н., профессор.

НОВЫЙ ЖУРНАЛ. ПИШУТ УЧЕНЫЕ-ГЕОГРАФЫ

По инициативе ученых-географов нашей республики и Владикавказского научного центра РАН и Правительства РСО-А с 1996 года издается «Вестник Северо-Осетинского отдела Русского географического общества», материалами которого пользуются учителя общеобразовательных школ, научные работники, специалисты народного хозяйства, аспиранты, студенты и даже старшеклассники. Уже издано 9 номеров, общим объемом 60 печатных листов. О чем пишут ученые-географы и представители наук о Земле в этих номерах «Вестника...»?

О необходимости собственного печатного журнала ученые-географы и представители наук о Земле говорили давно, искали спонсоров, обращались к представителям, и наконец на их призыв откликнулось руководство Владикавказского научного центра РАН и Правительства РСО-А.

Во вступительном слове к первому номеру журнала ректор Северо-Осетинского государственного университета А.А. Магомедов писал, что основная цель ученых-географов вуза – подготовка высококвалифицированных специалистов для школы, научных учреждений и для отдельных отраслей народного хозяйства. Но ученые обязаны вести научные исследования и по итогам этой деятельности писать монографии, книги, научные статьи, выступать на конференциях и научных совещаниях с публикацией текстов докладов и тезисов. Для ученых-географов изучение комплекса географических проблем в регионе проживания является актуальной задачей, решением которой в условиях



Северного Кавказа активно занимаются ученые-географы и представители других наук о Земле.

А.А. Магомедов как ректор университета и главный редактор нового научного географического издания отмечал, что печатные работы ученых Северной Осетии известны за пределами не только Северной Осетии, но и всего Кавказа, России. Многие из них активно выступают на российских и международных конференциях по вопросам общегеографическим, по климатологии, ландшафтоведению, по экологии, по географии почв, по специально-географическим и другим пробле-

мам. Радуют также серьезные монографические труды ученых, которые изданы недавно для студентов, специалистов народного хозяйства, для экологов, климатологов.

Новый печатный орган «Вестник...» во многом улучшит издательскую деятельность не только ученых, но и аспирантов, студентов, старшеклассников, учителей школ и методистов, которые всегда нуждались в издании своих трудов, личных наблюдений, в обобщении опыта научных исследований.

Вот некоторые данные по уже увидевшим свет номерам «Вестника Северо-Осетинского отдела русского географического общества». В изданных 10 номерах опубликовано 192 статьи 165 ученых, общим объемом более полусотни печатных листов.

Наиболее активно пишут ученые о географии Юга России. Проблемы, касающиеся ландшафта, раскрываются в статьях Ф.М. Хацаевой и